

23.4.2018

EOAK/498/2017

Beslutsfattare: Justitieombudsman Petri Jääskeläinen

Föredragande: Referendarieråd Mikko Sarja

FÖRNYANDE AV TULLENS WEBBPLATS UR SPRÅKLIGA RÄTTIGHETERS SYNVINKEL

1 KLAGOMÅL

I två klagomål till justitieombudsmannen kritiserades Tullens förfarande då den förnyade sina webbsidor vid årsskiftet 2016/2017. Klagomålen gällde brister på den svenskspråkiga informationen.

2 UTREDNING

Tullen gav en utredning (6.3.2017) och yttrande (9.3.2017) dnr 4274/06.01.01/2017. På basis av utredningen anser Tullen i sitt utlåtande att Tullen inte kan anses ha handlat mot gällande bestämmelser eller annars osakligt. Tullen har ingenting att tillägga till den utredning som erhöles från Tullens förvaltningsenhet. Av denna utredning framgår bl.a. följande.

Allmänt om förnyandet av webbplatsen

Tullen startade i mitten av januari 2016 ett projekt för förnyande av webbplatsen, med målsättningen att bygga upp en webbplats som utgår från kundernas behov, som går att använda med olika terminaler och som har ett klart språk. Inom ramarna för detta projekt byttes innehållshanteringssystemet för webbplatsen till statsförvaltningens gemensamma publiceringsplattform (YJA), som har byggts upp med beaktande av användargrupper med olika språk och att det ska gå enkelt att hitta de olika språkversionerna. Vad gäller text- och det övriga innehållet så innebär det nya innehållshanteringssystemet att allt textinnehåll måste gås igenom och ändras så att det passar det nya systemet och det koncept som systemet bygger på. När det gäller innehållet betydde reformen nya funktionaliteter, omfattande produktion av nytt innehåll, ändrande av PDF-kundanvisningar till innehållssidor och raderande av upprepat innehåll.

På den nya tull.fi -webbplatsen har kunden placerats i centrum, och webbplatsens innehåll ger i klarspråk svar på hur man ska agera gällande olika tullrelaterade saker och hur man självständigt kan tulldeklarera elektroniskt oberoende av tid, rum och vilken sorts terminal man använder. Produktionen av innehåll för webbplatsen grundar sig på kundrespons, analys av uppgifter om användningen av den tidigare webbplatsen, respons som kommit via kundkontakt till tullrådgivningen, kommentarer och uppgifter som fått av kundsamarbetsgrupperna, Tullens experter och intressentgruppers åsikter om innehållsbehoven och de användartestningar som gjorts i samband med förnyandet, där både person- och företagskunder deltog.

Trots den strikta tidtabellen för förnyandet av webbplatsen lyckades projektet skapa nya funktionaliteter för webbplatsen, bland annat tullavgiftsräknare och varukodssökning, valbara sidinnehåll för att hitta användaranpassad information, samt visualiseringar av tullprocessen och en interaktiv karta. De ämnen som kunderna oftast har kontaktat Tullrådgivningen om har samlats i webbplatsens vanliga frågor. Dessutom kan allt innehåll delas via kanaler för sociala medier, och för medier finns våra meddelanden och genrebilder samlade på sidorna Nyhets-

rum och Aktuellt. Dessa sidor gör det också möjligt för medborgarna att enkelt få en överblick av Tullens meddelanden.

Det var möjligt att bekanta sig med beta-versionen av Tullens nya webbplats och ge respons under perioden 19.10.2016–28.12.2016. Den offentliga beta-versionen gjorde det möjligt att i realtid följa med hur sidorna på finska, svenska och engelska byggdes upp. På ibruktagningsdagen den 29.12.2016 publicerades den finskspråkiga webbplatsen nästan färdig och de övriga språkversionerna som halvfärdiga. Bristerna i det finskspråkiga innehållet påverkade inte skötseln av tullärenden och svenskspråkiga kunder kunde få hjälp av Tullens avgiftsfria servicetelefon och av kundservicen på tullkontoren.

Tullens tidigare webbplats fanns tillgänglig fram till klockan 00.00 den 31.12.2016, efter vilket den gamla webbplatsen stängdes och inte längre kunde användas av utomstående användare.

Tidtabellen för publiceringen av den nya finskspråkiga webbplatsen och språkversionerna

Tullen hade publicerat en tidtabell för ibruktagandet av språkversionerna genom ett pressmeddelande den 28.12.2016, där det berättas att de svenska och engelska sidorna ska tas i bruk i slutet av februari 2017 och de ryska sidorna före slutet av 2017. Pressmeddelandet publicerades på Tullens gamla webbplats, på webbplatsen beta.tulli.fi och från och med den 29.12.2016 finns det också på den nya webbplatsen. Den nya webbplatsen har också en s.k. banner med en text som informerar om att sidorna inte ännu är färdiga.

I slutet av februari var den svenska delen för privatkunder så gott som helt klar, förutom några delar med detaljerad information. Dessa bitar som fattas påverkar inte skötseln av tullärenden. I översättandet av den svenska webbplatsen har delen för privatkunder prioriterats, och efter detta har de övriga delarna översatts.

I delen för företagskunder hade i slutet av februari de delar som gäller tillstånd översatts helt, och delen för export var nästan färdig. Översättningen av de övriga delarna är ännu på hälft. För att underlätta skötandet av tullärenden för företag publicerade Tullen 29.12.2016 blanketterna, kundansvisningarna i PDF-format som fanns på den tidigare webbplatsen samt valutaomräkningskurserna från år 2013 till innevarande månad samt kontaktuppgifterna. Länkarna till denna information finns i en puff som publicerats på ingångssidan för företag.

De engelskspråkiga sidorna är ännu på hälft och bland det engelska innehållet prioriteras delen för elektroniska tjänster, eftersom Tullen fått respons av kunderna om att denna del är viktig för de företag som använder engelska. Därefter fortsätter översättningsarbetet med helheterna för privatpersoner och företag. Avsnittet Om Tullen kommer att översättas sist.

Strukturen för den ryska webbplatsen har översatts, men innehållet väntar ännu på översättning. I samband med ombyggnaden av tull.fi identifierades ett behov att komplettera det ryskspråkiga innehållet utifrån målgrupp. Arbetet med att identifiera och producera detta innehåll på finska pågår fortfarande.

Alla översättningar till de olika språkversionerna har publicerats och publiceras också i fortsättningen så fort de blir färdiga. Uppdateringar görs under tjänstetid varje dag. Tullens målsättning har varit att få den svenska webbplatsen färdig i sin helhet så fort som möjligt.

Endast en del av språkversionernas innehåll har översatts

Tullen är en tvåspråkig myndighet som i enlighet med språklagen ger information samtidigt på finska och svenska samt, utan förpliktelse av språklagen, vid behov på engelska och ryska.

Tullen publicerar inte enbart väsentliga uppgifter i form av sammandrag på svenska, utan även press- och kundmeddelanden, TMD-meddelanden, nyhetsbrev samt lagförslag och andra föreskriftsförslag etc. med samma innehåll på svenska som på finska.

Enligt språklagen ska en tvåspråkig myndighet på sin webbplats ha omfattande information både på finska och på svenska – väsentlig information måste finnas på båda språken. För att ge väsentlig information på båda språken behöver man inte nödvändigtvis publicera allt i exakt samma omfattning. Det kan räcka med en bra sammanfattning på det andra språket (Justitieministeriets rekommendation 5.10.2015).

Efter att ha jämfört den svenskspråkiga webbplatsens besökarantal med de andra språkversionernas och på grund av översättargruppens begränsade personalresurser, övervägde Tullen för språkversionernas del som ett alternativ att endast publicera väsentlig information. Tullen vill dock erbjuda sina svensk- och engelskspråkiga kunder en lika omfattande webbplats som den finskspråkiga (bortsett från helheterna gällande t.ex. tullhundar och Tullmuseet, som inte påverkar skötandet av tullärenden). Därför gallrade man i samband med ombyggnaden av den nya webbplatsen inte i det svenskspråkiga innehållet eller började producera sammandrag av innehållen. Hade Tullen gått in för att börja producera sammandrag av innehållen hade man kunnat spara på översättarnas tid och få språkversionerna snabbare färdiga, men då hade användarerfarenheten för den svenskspråkiga webbplatsen blivit sämre.

Enligt Google Analytics var antalet sidvisningar på Tullens webbplats år 2016 totalt över 10 miljoner för alla språkversioner. De svenskspråkiga sidorna visades under 490 000 gånger, vilket var 4,81 procent av det totala antalet. Antalet svenskspråkiga besökare, dvs. personer vars språkställningar på datorn var sv-se, sv eller sv-fi, uppgick till 4,42 procent av alla besökare. Tullens webbplats hade år 2016 cirka tre miljoner besökare. De engelskspråkiga sidorna visades en aning mer än de svenskspråkiga sidorna och de hade också litet mer besökare.

På grund av den omfattande mängden nya funktionaliteter, nytt innehåll och ändrandet av pdf-kundanvisningar till innehållssidor hade Tullens översättargrupp inte möjlighet att inleda sitt översättningsarbete till alla delar enligt projekttidtabellen för ombyggnaden av webbplatsen. Tullens översättargrupp har också skött sina normala uppdrag vid sidan om översättandet av innehållet till den nya webbplatsen. Översättargruppens chef reagerade snabbt på att översättningsuppdragen hopade sig och har fått tilläggsfinansiering för att beställa översättningar från externa leverantörer för att åtgärda situationen och trygga kontinuiteten i översättandet av innehållet till den nya webbplatsen. Åtgärderna som översättargruppens chef vidtog har säkerställt att den svenska delen för privatkunder är nästan klar enligt projekttidtabellen och den tidtabell som meddelades till medborgarna, och delen för företagskunder har översatts till en rätt stor del med beaktande av de begränsade översättningsresurserna. Vidare har översättningen av de engelska och ryska sidorna påbörjats.

För att göra innehållsproduktionen och det tekniska genomförandet enklare innehåller språkversionerna också texter på finska, vilket kan förorsaka oklarhet. Det finns information om detta i en banner på webbplatsens första sida: *”Den svenskspråkiga webbplatsen är ännu inte färdig. Webbplatsen innehåller både svenskspråkigt och finskspråkigt material, och det finskspråkiga materialet ersätts med svensk text allteftersom översättningarna blir färdiga. Gå di-*

rekt till blanketter, omräkningskurser, kundanvisningar för företagskunder eller kontaktuppgifter.”

Den nya webbplatsen kommer inte att ändra den tidigare situationen, dvs. att Tullens webbplats finns på svenska.

Jämlig service som Tullen erbjuder på finska och svenska

Trots att språkversionerna på Tullens webbplats har varit halvfärdiga, har den svenskspråkiga befolkningen kunnat sköta sina ärenden med Tullen på sitt modersmål och anhängiggöra tullrelaterade ärenden på svenska. Tullens avgiftsfria kundservice betjänar sina kunder på vardagar på finska, svenska och engelska. Därtill har man kunnat sköta sina ärenden normalt på svenska vid tullkontoren; som t.ex. i fråga om detta klagomål vid Mariehamns tull.

Tullens tvåspråkiga kommunikation har inte påverkats av att Tullens svenskspråkiga webbplats har varit halvfärdig. Tullens press- och kundmeddelanden, TMD-meddelanden, nyhetsbrev och föreskrifter publiceras samtidigt på finska och svenska samt vid behov på engelska och ryska. Alla meddelanden från år 2017 och största delen av meddelandena från åren 2013–2016 finns på Tullens halvfärdiga svenskspråkiga webbplats. Tullen informerar också samtidigt och på minst två språk om driftavbrott och fel på webbplatsen.

Strukturen för Tullens alla elektroniska tjänster, samt användarvillkoren och anvisningarna för dessa, har varit tillgängliga för kunderna som normalt på finska och svenska samt i fråga om vissa tjänster även på engelska, trots att webbplatsen har varit halvfärdig. Trots att den svenskspråkiga webbplatsen har varit halvfärdig har Tullens kontaktuppgifter stått att finna på svenska (<http://tulli.fi/sv/om-tullen/kontaktuppgifter>) och det har varit möjligt att ge respons om webbplatsens innehåll på svenska via webbplatsens knapp "Hur skulle du utveckla innehållet?". Datasäkerhetsbeskrivningarna för webbplatsen tulli.fi och de elektroniska tjänsterna finns på svenska på en halvfärdig sida (<http://tulli.fi/sv/omtullen/registerbeskrivningar>).

Tullen agerar i fråga om webbplatsen jämlikt även genom att erbjuda kunderna namnet på webbplatsen på svenska (tullen.fi).

Publicering av halvfärdiga språkversioner

Då projektet för ombyggnaden av tulli.fi inleddes var det meningen att den nya webbplatsen skulle lanseras i juli 2017. Om man hade hållit sig till den ursprungliga projekttidtabellen så hade Tullen kunnat säkerställa att innehållet på de finska, svenska och engelska sidorna varit färdigt och innehållet på de ryska sidorna varit nästan färdigt. Lanseringen av den nya webbplatsen måste dock tidigareläggas med över ett halvt år på grund av det så kallade VETO-projektet. Under VETO-projektet överfördes bil- och punktbeskattningen med en stram tidtabell från Tullen till Skatteförvaltningen den 1 januari 2017 i enlighet med regeringsprogrammet och det projekt som finansministeriet tillsatt.

VETO-projektet skulle ha förutsatt en omfattande redigering av innehållet på Tullens dåvarande webbplats på samtliga språk för att få dessa sidor att motsvara den nya situationen från den 1 januari 2017. Lagändringar vid årsskiftet hade också medfört ändringar i det tidigare innehållet. Detta var också orsaken till att den tidigare webbplatsens språkversioner inte kunde utnyttjas efter årsskiftet, bortsett från om man hade gjort omfattande ändringar i innehållet.

För att spara på Tullens resurser (kommunikationen, översättargruppen, informationsförvaltningen, kundservicen, experter, totalt cirka 35 personer) och i stället för att förnya innehållet på två webbplatser, lade man om projekttidtabellen för ombyggnaden av tull.fi så att ibrukttagandet av den nya webbplatsen följde VETO-projektets tidtabell, som inte var fastställd av Tullen. Genom detta beslut sparade man Tullens medel, undvek onödigt arbete och säkrade ett snabbt ibrukttagande av den nya webbplatsen. Om man hade gått in för att göra ändringar i den tidigare webbplatsen, för ett tillfälligt behov på ett halvt år, hade ibrukttagandet av den nya webbplatsen fördröjts med över ett halvt år från den ursprungliga tidtabellen.

Omläggandet av projekttidtabellen för ombyggnaden av tull.fi inverkade tyvärr på ibrukttagandet av språkversionerna. Språkversionerna publicerades halvfärdiga, men detta konstaterades vara möjligt eftersom den jämlika behandling och möjlighet att sköta sina ärenden med Tullen på svenska som grundlagen och språklagen förutsätter, förverkligas genom andra kanaler och tjänster.

3 AVGÖRANDE

3.1

Grunder för den rättsliga bedömningen

Enligt 32 § 1 mom. i språklagen ska information som statliga och kommunala myndigheter riktar till allmänheten ges på finska och svenska i tvåspråkiga kommuner. Det behöriga ministeriet ska se till att information som är väsentlig för individens liv, hälsa och säkerhet samt för egendom och miljön ges på båda nationalspråken i hela landet. En tvåspråkig myndighets meddelanden, kungörelser och anslag samt annan information till allmänheten ska enligt 32 § 2 mom. finnas på finska och svenska.

Skyldigheten gäller vid sidan av officiella kungörelser, t.ex. dödande av dokument, dessutom t.ex. annonser i tidningar men även skyltar och andra meddelanden till allmänheten. Om t.ex. polisen eller brandmyndigheten sätter upp meddelanden till invånarna i ett höghus, ska detta ske på båda språken (RP 92/2002 rd, s. 98).

Att utredningar, beslut eller andra liknande texter som en myndighet utarbetat publiceras medför enligt 32 § 3 mom. inte att de behöver översättas som sådana. Myndigheten ska dock se till att både den finskspråkiga och den svenskspråkiga befolkningens behov av information tillgodoses.

I motiveringarna till denna bestämmelse konstaterar man följande. Att utredningar, beslut eller andra jämförbara texter publiceras medför enligt 32 § 3 mom., utan hinder av 1 och 2 mom., inte att detta behöver ske i samma form eller omfattning på både finska och svenska, om inte något annat följer av sakens natur. Myndigheten kan således uppfylla sin skyldighet enligt 1 och 2 mom. även då informationen på det andra nationalspråket ges antingen i en annan form, t.ex. i en annorlunda broschyr, eller i mindre omfattning, t.ex. genom en förkortad version av informationen på det andra språket. Avsikten är att göra det möjligt för myndigheterna att snabbt och smidigt publicera offentliga handlingar utan att kravet på information på två språk ska medföra oskäligt dröjsmål eller bli ett hinder för information.

Genom bestämmelsen har man också försökt beakta den allt snabbare informationsgången som ny teknik gör möjlig. T.ex. när information läggs ut på internet måste myndigheterna beakta båda språkgruppernas informationsbehov. Således ska grundläggande information om myndigheten, kontaktuppgifter samt information som behövs för att inleda ett ärende och motsvarande upplysningar finnas på finska och svenska. På internet måste det också finnas upplysningar om var medborgarna kan få ytterligare information på sitt eget språk.

Enbart det att t.ex. forskningsresultat, utredningar eller annan information läggs ut på nätet innebär inte att materialet nödvändigtvis måste översättas. Bestämmelsen begränsar dock inte myndighetens skyldighet att informera och upplysa allmänheten på båda nationalspråken. Myndigheten svarar alltid för att såväl den finskspråkiga som den svenskspråkiga befolkningen får information som är väsentlig för individen på sitt eget språk. Detta följer också av den skyldighet som åläggs myndigheterna i 35 § att främja användningen av finska och svenska samt förvalta landets språkliga kulturarv. Ett minimikrav ur individens synvinkel är att han eller hon får information om vad saken gäller samt kontaktuppgifter till någon som kan ge närmare upplysningar på individens eget språk.

Bestämmelsen i 3 mom., enligt vilken myndigheterna inte behöver översätta den information de ger allmänheten som sådan innebär dock inte att myndigheterna inte bör försöka behandla nationalspråken jämbördigt. Myndigheterna ska därför alltid försöka ge informationen samtidigt på båda nationalspråken (RP 92/2002 rd, s. 98–99).

Enligt språklagens 2 § 3 mom. har myndigheterna rätt att ge bättre språklig service än vad denna lag förutsätter.

Jag har i mitt beslut *dnr EOAK/3855/2016* konstaterat bl.a. följande.

Ordalydelsen av 32 § i språklagen kan ge en sådan uppfattning att det finns två olika kategorier av myndighetsmaterial när man bedömer myndigheters språkliga skyldigheter: å ena sidan finns det meddelanden, kungörelser och anslag samt annan information till allmänheten, å andra sidan finns det utredningar, beslut eller andra liknande texter som en myndighet publicerar. Vidare kan man på grund av paragrafens ordalydelse få den uppfattningen att bara det först nämnda materialet borde publiceras på båda språken på samma sätt medan det sistnämnda materialet inte behöver publiceras på samma sätt. Motiveringarna till denna paragraf (RP 92/2002 rd) däremot leder till en sådan uppfattning att en tvåspråkig myndighet har prövningsrätt i båda materialkategorier, dvs. att inget myndighetsmaterial måste vara exakt likadant på båda språken.

I mitt beslut *dnr 1793/4/15* har jag konstaterat bl.a. följande.

Kunder ska behandlas jämlikt i språkligt avseende, oberoende av om det är fråga om elektronisk eller mer traditionell service, men det är inte helt uteslutet att viss service tillhandahålls i en annan form på det andra nationalspråket. Kvaliteten på servicen får dock inte försämrats till följd av det språk som individen väljer att använda, och myndigheterna ska i sin verksamhet se till att en enskild person har faktiska möjligheter att välja vilket språk han eller hon vill använda.

Språklagens minimikrav på webbinformationen är ganska anspråkslösa. Som utgångspunkt i regeringens proposition har i och för sig nog konstaterats att när information läggs ut på internet måste myndigheterna beakta båda språkgruppernas informationsbehov. Detta krav har sedan konkretiserats ganska snävt genom att konstatera att grundläggande information om myndigheten, kontaktuppgifter samt information som behövs för att inleda ett ärende och motsvarande upplysningar ska finnas på finska och svenska. Ytterligare har man konstaterat att på internet måste det också finnas upplysningar om var medborgarna kan få ytterligare information på sitt eget språk. Enbart det att t.ex. forskningsresultat, utredningar eller annan information läggs ut på nätet innebär emellertid inte att materialet nödvändigtvis måste översättas. Ett minimikrav ur individens synvinkel är enligt regeringens proposition att han eller hon får information om vad saken gäller samt kontaktuppgifter till någon som kan ge närmare upplysningar på individens eget språk.

Å andra sidan påpekade jag att språklagen har varit i kraft från och med 1.1.2004. Därför kunde man med fog fråga, huruvida de ovensagda minimikraven fortfarande är aktuella i dagens läge. Jag konstaterade att webbservicens roll har förändrats och blivit markant medan behovet för personligt besök hos eller kontakt med myndigheter har blivit och fortfarande blir allt mindre. Under dessa omständigheter är det därför ur den språkliga jämställdhetens synvinkel alltmer problematiskt om någon i och för sig enskild men å andra sidan synnerligen betydelsefull funktionalitet inom en myndighets webbplats är tillgänglig bara på det ena nationalspråket.

3.2 Ställningstagande

Man måste utgå ifrån att båda nationalspråken så långt som möjligt i informationssammanhang behandlas jämlikt när det gäller mediet eller kanalen för informationen. Å andra sidan torde det ofta förhålla sig så att fullständig jämlikhet i praktiken inte alltid kan uppnås. När information läggs ut på internet måste tvåspråkiga myndigheter beakta båda språkgruppernas informationsbehov. Å andra sidan förutsätter språklagen inte i sig att information som publiceras på webbsidor ska ha exakt samma innehåll på båda nationalspråken, utan lagens bestämmelser ger myndigheterna och andra som sköter offentliga förvaltningsuppgifter en viss prövningsrätt. Detta betyder att webbsidornas språkversioner inte behöver vara exakt likadana eller lika omfattande.

Upprättandet av Tullens svenskspråkiga webbsidor pågick då Tullen gav sin utredning i detta ärende. Tullen har således valt att publicera sina webbsidor omfattande på båda nationalspråken men publiceringen på svenska hade dröjt. Jag har 28.3.2018 besökt Tullens webbsidor och även på grund av en översiktlig genomgång kunnat konstatera att de svenskspråkiga sidornas informationsinnehåll är omfattande. Därtill har jag fått den uppfattningen att de finsk- och svenskspråkiga sidorna motsvarar varandra. Detta betyder att Tullen överskrider språklagens minimikrav och ger bättre språklig service än vad språklagen förutsätter.

Således är det nu enbart fråga om publiceringens tidtabell. Jag har i min beslutspraxis betonat att tvåspråkiga myndigheter ska sträva efter att publicera sin information och sina webbtjänster samtidigt på båda nationalspråken.

Av utredningen framgår att avsikten ursprungligen hade varit att den nya webbplatsen skulle ha lanserats i juli 2017. Med denna tidtabell skulle Tullen ha kunnat säkerställa att innehållet på de finska, svenska och engelska sidorna skulle ha varit färdiga. Lanseringen av den nya webbplatsen måste dock tidigareläggas med över ett halvt år på grund av det så kallade VETO-projektet, vars tidtabell inte var fastställd av Tullen. Omläggandet av projekttidtabellen för ombyggnaden av tull.fi hade emellertid inverkat på ibruktageandet av språkversionerna.

De nästan färdiga finskspråkiga webbsidorna och de halvfärdiga svenskspråkiga sidorna publicerades 29.12.2016. De svenskspråkiga webbsidorna var ännu ofullständiga då Tullen gav sin utredning i detta ärende. Trots detta, så som framgår av utredningen, hade Tullens tvåspråkiga kommunikation inte – åtminstone inte helt och hållet – påverkats av att den svenskspråkiga webbplatsen hade varit halvfärdig: Tullens olika meddelanden, nyhetsbrev och föreskrifter publicerades samtidigt på finska och svenska; alla meddelanden från år 2017 och största delen av meddelandena från åren 2013–2016 fanns tillgängliga på Tullens svenskspråkiga webbplats; Tullen informerade samtidigt och på minst två språk om driftavbrott och fel på webbplatsen; strukturen för Tullens alla elektroniska tjänster, samt användarvillkoren och anvisningarna för dessa, var tillgängliga på finska och svenska; kontaktuppgifter stod att finna även på svenska; det var möjligt att ge respons om webbplatsens innehåll på svenska; olika registerbeskrivningar fanns på svenska och namnet på webbplatsen var även på svenska.

I dessa omständigheter anser jag att ärendet inte förutsätter ytterligare åtgärder från min sida än att jag fäster Tullens uppmärksamhet vid de allmänna synpunkterna som framgår ovan. I detta syfte sänder jag mitt beslut till Tullen för kännedom.